

I, Michael S. NAKAYAMA, after being duly sworn to speak the truth conscientiously adding nothing or concealing nothing whatsoever, testified at the Legal Section Office, Fukuoka, Kyushu, Japan, this 26 September 1947, as follows:

Q. Please state your name, age, address, and occupation ?

A. Michael S. NAKAYAMA. Age 25, address- Fukuoka Area Officer's Club. Occupation- Building Manager, Interpreter.

Q. Where were you born ?

A. In Hilo Hawaii.

Q. Where you ever in the Japanese Army ?

A. Yes- I was inducted in December 1943 at Kumamoto, Kyushu.

Q. Did you ever serve at the NAKAMA Prisoner of War Camp # 21 ?

A. Yes- From June 1944 until the end of the war.

Q. What was your rank at NAKAMA POW Camp ?

A. I was a First Class Private.

Q. What were your duties at the NAKAMA POW Camp ?

A. I was used as an interpreter- translator, mostly for the Camp Commander Lt. HIRAISHI Hiroki.

Q. Did you ever have occasion to interpret for Cpl. FUKUDA Kazuma ?

A. Yes. I have interpreted for Cpl. FUKUDA on many occasions.

Q. Did some of these occasions consist of interpreting for FUKUDA during his beating and mistreatment of the prisoners ?

A. Yes, I have interpreted for Cpl. FUKUDA on about twenty (20) different occasions where he has struck, mistreated or beaten prisoners, I have also interpreted for Cpl. KIMURA on about (20) twenty occasions where he has struck, beaten and mistreated prisoners, and have on one occasion interpreted for Lt. HIRAISHI when he slapped a prisoner about three (3) times. I believe that the prisoner on

FU

20 B

this occasion was either KARELLINGH or BRINK.

Q. On how many occasions have you personally participated in beating, or mistreating, of the prisoners ?

A. On three (3) occasions.

Q. Did you voluntarily participate in these three (3) beatings ?

A. No.

Q. How did you come about to strike the prisoners ?

A. On one of these occasions, I was ordered by Cpl. KIMURA to strike BRINK. I at first refused, but he struck me over the shoulder with his stick and again ordered me to strike BRINK, I then slapped BRINK about three (3) or four (4) times over the face.

Q. Who else participated in this beating ?

A. At that time, KIMURA was the leader and took the lead in striking BRINK, FURUDA also struck him a few times, after striking BRINK, I left for my barracks but I'm positive that HASEGAWA, KATACHA and YAMASHITA also struck BRINK.

Q. Where any JUDO holds used on BRINK ?

A. Yes- both KIMURA and FURUDA threw BRINK to the ground with JUDO holds.

Q. Where any clubs used on BRINK ?

A. KIMURA used a stick on BRINK.

Q. Did you see any blood on BRINK ?

A. No.

Q. Was he knocked unconscious by this beating ?

A. No.

Q. How long did this beating last ?

A. I was present for about thirty (30) minutes, KIMURA

M. B.

was doing all of the interrogating through me, after about twenty (20) minutes of asking BRINK about the war and of his spreading rumors, KIMURA ordered me to strike him. I left immediately afterwards, however, from my room I could ^{hear} ~~see~~ that the beating lasted for about thirty (30) minutes. Most of the beating consisted of BRINK being thrown violently to the ground with JUDO by KIMURA and FUJUDA.

Q. Where did this beating take place ?

A. In front of the Guard house.

Q. Was Lt. HIRASHI present ?

A. No.

Q. Where any other POW's present ?

A. I can't recall seeing any.

Q. Was BRINK put back into solitary confinement ?

A. Yes- Because I saw him the next morning.

Q. Did BRINK speak to you on this occasion ?

A. No.

Q. What did he look like when you saw him ?

A. BRINK's face was badly swollen, his feet had many black and blue marks and his legs were covered with bruises.

Q. Did you inquire as to how he felt ?

A. No.

Q. Did Lt. HIRASHI see BRINK's condition on that day ?

A. Yes- the guardhouse was very near, and I'm sure that HIRASHI saw BRINK in that condition.

Q. Then you struck BRINK only upon orders from KIMURA ?

A. That is correct.

Q. Did you ever strike HANDELMAN ?

A. Yes- I have struck him.

Q. Describe this beating ?

- ✓ A. One day I saw KAMEMLINGH sitting on the floor in FUKUDA's Office, since KAMEMLINGH knew some Japanese, I was not used, FUKUDA would ask KAMEMLINGH a question about the CHINA Campaign and then would strike him over the head and shoulders with a small stick-he must have struck him about ten (10) times, this beating was not of a severe nature because FUKUDA was somewhat in a jovial mood and was not actually trying to hurt KAMEMLINGH.
- Q. Continue.....
- A. The following evening KAMEMLINGH was taken out of his cell by FUKUDA. He was taken in front of the guardhouse and beaten. Other than myself, FUKUDA, YAMASHITA and two (2) guards- (names unknown) were the participants.
- Q. Did you strike KAMEMLINGH on your own initiative ?
- A. No- FUKUDA ordered me to strike him, I then slapped him over the face about four (4) or five (5) times.
- Q. Did you use any JUDO holds on him ?
- A. No, I don't know any JUDO holds.
- Q. How long did this beating last ?
- A. It lasted about an hour.
- Q. Was KAMEMLINGH knocked unconscious ?
- A. No.
- Q. Did FUKUDA use a stick on KAMEMLINGH ?
- A. Yes- He struck him over the shoulders, back, buttocks and hands.
- Q. Were any JUDO holds used on him ?
- A. FUKUDA used a few.
- Q. Did YAMASHITA ^{SLAP} ~~also~~ KAMEMLINGH ?
- A. Yes- he slapped him quite a few times, the guards also slapped KAMEMLINGH- Other than using the stick, FUKUDA struck KAMEMLINGH many times with his hands and fists.
- Q. What happened after the beating ?

- A. One of the Guards put him back in solitary confinement.
- Q. Why was HAMAMOTO beaten ?
- A. He was beaten on account of his talking about the OKINAWA and Jwo Jima campaigns.
- ✓ Q. Did MURAKAMI know about this beating ?
- A. He knew about it the following day.
- Q. Did Lt. MURAKAMI ever reprimand FUKUDA for these beatings ?
- A. Yes - I believe so.
- Q. What was the third occasion concerning your beating of the prisoners ?
- A. On another occasion we had a prisoner near the pond in front of the Headquarters. FUKUDA slapped, punched and struck him with his stick, for about ten (10) minutes, he then got a JUDO hold on this prisoner (Name unknown) and threw him into the four foot deep pond, FUKUDA then ordered, YAMASHITA, KOBAYASHI, a few guards and myself to get on the edge of the pond and to keep pushing the prisoner back into the water- on one end of the pond, one of the guards had a bucket and would continuously throw water on him, he was pushed into the center of the pool about ten (10) times.
- Q. How deep was the pond ?
- A. About four feet deep.
- Q. When did this mistreatment occur ?
- A. In an afternoon, sometime in May.
- Q. What happened after the beating ?
- A. FUKUDA ordered him out, we helped him up as he seemed exhausted as he crawled out, he just laid on the ground until one of the other prisoners took him back to his barracks.
- Q. Why was he beaten ?

M. S. O.

- A. I don't know- but he could have stolen some vegetables from the Camp garden.
- Q. Was FUKUDA in charge of this beating ?
- A. Yes. FUKUDA was in charge.
- Q. Do you know J.J.MODDER ?
- A. Yes- He is the prisoner that died after the war.
- Q. Did you see the mistreatment of MODDER by FUKUDA ?
- A. I saw MODDER kneeling on a board over the pond, his face was swollen and his knees were badly bruised.
- Q. Who put MODDER in this position ?
- A. FUKUDA put him there.
- Q. Did HIRAIISHI see MODDER in that position ?
- A. Yes- I was about two (2) miles away, when I received a call to report to Lt. HIRAIISHI, when I arrived HIRAIISHI asked me to find out as to why MODDER was kneeling over the pond, I found out that FUKUDA had put him there because he had stolen some vegetables.
- Q. Then you saw no punishment of MODDER ?
- A. I saw no one strike MODDER.
- Q. Did you ever see MODDER beaten on any other occasion ?
- A. I saw HIRAIISHI strike a man with his stick and I believe that on this occasion, MODDER was the victim.
- Q. What caused MODDER's death ?
- A. I believe that MODDER died from AMOEBIC Dysentary.
- Q. We know that FUKUDA's mistreatment of MODDER greatly weakened his already sick body which in other words hastened his death. In view of the fact that MODDER died on the 19th of August 1945 which was after the war, and extra week or so in MODDER's life could possibly have permitted his removal to a good hospital thus probably saving his life, do you agree on this fact ?
- A. Yes I agree.

M.S.M.

Q. Did you ever go inside the Mine ?

A. On only one occasion.

Q. Why did you go inside ?

A. Lt. HIRAIISHI went in with the Mine owner and asked me to come along.

Q. What was the purpose of this trip ?

A. Lt. HIRAIISHI discussed safety measures with the owner.

Q. Did they actually go down to where the men worked ?

A. Yes- We actually saw the men working.

Q. What were your impressions of the working conditions in the mine ?

A. Not too good- It was my first trip inside of a mine and naturally I was scared.

The working conditions to me seemed unpleasant. It was dark, slippery, wet, water continuously dripping from the ceiling, and at places the ceilings were very low, in other places, it seemed as tho there would be a cave in any minute.

Q. Was that the only time that HIRAIISHI went inside the mines ?

A. No- he used to go quite frequently,

Q. Did you see any of the men that were killed in the mine accidents ?

A. No.

Q. Who was the worst offender to the POWs- FUKUDA or KIMURA ?

A. I would say that KIMURA was the worst.

Q. You stated that you have seen both KIMURA and FUKUDA participated in about twenty (20) beatings and mistreatment of prisoners- were these major and severe beatings ?

A. No- They consisted of slappings, and striking with sticks, *and the mine mistreatment m.p.*

Q. Did YAMASHITA ever beat anyone on his own ?

- A. I don't think so.
- Q. Would you say that both KIMURA and FUKUDA were responsible for most of the beatings and mistreatment of the prisoners ?
- A. Yes- they were the two (2) leaders in the beatings of the POWs.
- Q. Did Lt. HIRAISHI take an active part in trying to stop the beatings ?
- A. Yes- I believe that he used to tell FUKUDA not to beat the prisoners of war.
- Q. Did most of these beatings occurred after Lt. HIRAISHI went home in the evenings ?
- A. Yes.
- Q. Have you anything further to add to your statement ?
- A. Nothing.


Michael S. NAKAYAMA

ALLIED OCCUPATION FORCES)
CITY OF FUKUOKA

I, Michael S. NAKAYAMA, being duly sworn on oath, state that I had read to me and understood the questions of the foregoing interrogation and all answers contained therein, consisting of 8 pages are true to the best of my knowledge and belief.

Michael S. Nakayama
(Signature of Witness)

Subscribed and sworn to before me this 28th day of September 1947.

Joseph F. Sartianno
JOSEPH F. SARTIANO, WDC., Investigator
Investigating Officer
Legal Section, GHQ., SCAP.

ALLIED OCCUPATION FORCES)
CITY OF FUKUOKA

I, Joseph F. SARTIANO, being duly sworn on oath, state that I truly read the foregoing deposition containing 8 pages, to the witness; that the witness thereupon in my presence affixed his signature thereto.

Joseph F. Sartianno WDC
(Name) (Rank) (Arm)
JOSEPH F. SARTIANO WDC., Investigator

Subscribed and sworn to before me this 28th day of September 1947.

Joseph F. Sartianno
JOSEPH F. SARTIANO WDC., Investigator
Investigating Officer
Legal Section, GHQ., SCAP.

ALLIED OCCUPATION FORCES)
CITY OF FUKUOKA

I, Joseph F. SARTIANO, certify that on the 28th day of September, 1947, personally appeared before me Michael S. NAKAYAMA, and affixed his signature thereto in my presence.

Joseph F. Sartianno
JOSEPH F. SARTIANO WDC., INVESTIGATOR
Investigating Officer
Legal Section, GHQ., SCAP.

Legal Section GHQ., SCAP., Fukuoka Branch

30 September 1947

I, Michael S. NAKAYAMA, after being duly sworn to speak the truth conscientiously adding nothing or concealing nothing whatsoever, testified at the Legal Section Office, Fukuoka, Kyushu, Japan, this 12th day of April 1948, as follows:

- Q. When was KAMERLINGH beaten ?
- A. About the time of the OKINAWA Campaign.
- Q. When was BRINK beaten ?
- A. About April or May of 1945.
- Q. How tall was MODDER ?
- A. About 5 feet 11 inches.
- Q. How much did MODDER weigh at or about time of his death ?
- A. About 115 or 120 lbs.
- Q. How much would MODDER weigh if he was in fair condition ?
- A. About 175 lbs.
- Q. Were you present when a Dutch Prisoner of War's face was urinated on ?
- A. Yes.
- Q. Who did it ?
- A. FUKUDA.
- Q. Describe the incident ?
- A. FUKUDA threw the Dutch Prisoner of War to the ground. At first he was going to throw a bucket of water on him. He changed his mind and urinated on the Dutch Prisoner's face. This happened about two (2) months before the end of the war. The urination was a long one.
- Q. When did the majority of the beatings take place ?
- A. When HIRAISHI the camp commander was not present.
- Q. Why ?
- A. Because HIRAISHI gave orders not to strike Prisoners of War. HIRAISHI left at 6 P.M. FUKUDA was in charge when HIRAISHI was absent. FUKUDA would then order the beatings.
- Q. Was HIRAISHI present when MODDER was beaten about a week before the end of the war ?
- A. Yes. HIRAISHI was in the camp. He called me into the office after the beating and asked me what happened.
- Q. What did you tell him ?

- A. I asked FUKUDA and FUKUDA told me that MODDER had stolen some vegetables.
- Q. I have shown you a statement consisting of 8 pages taken from you at FUKUOKA, Japan by Joseph F. SARTIANO on 26 September 1947 and sworn to by you. Is that statement correct or do you wish to make any changes ?
- A. It is correct. I do not wish to make any changes.


Michael S. NAKAYAMA

ALLIED OCCUPATION FORCES)
CITY OF FUKUOKA)

I, Michael S. NAKAYAMA, being duly sworn on oath, state that I had read to me and understood ~~the contents of~~ the foregoing ~~statement~~ of my interrogation and all answers contained therein, consisting of 2 pages are true to the best of my knowledge and belief.

Michael S. Nakayama
(Signature of Witness)
MICHAEL S. NAKAYAMA

Subscribed and sworn to before me this 12th day of April 1948.

Joseph P. Sartiano
JOSEPH P. SARTIANO, DAC,
Investigating Officer
Legal Section, GHQ., SCAP.

ALLIED OCCUPATION FORCES)
CITY OF FUKUOKA)

T R A N S L A T I O N

(1) Recognized by me as the Commandant, Lieutenant HIRAIISHI Hiroki, referred to in my affidavit dated 14 February 1946, who seriously maltreated Kamerlingh and myself at Nakama Camp.

The Affiant,

For authentication,

/s/ D. M. Brink
/t/ (D. M. Brink)

The Chief Inspector of Police,

/s/ J. van der Vlies 1/4 - '48
/t/ (J. v. d. Vlies)

(2) Recognized by me as Sergeant FUKUDA, referred to in my affidavit dated 14 February 1946, who seriously maltreated Kamerlingh, J. J. Moedder, and myself at Nakama Camp.

The Affiant,

For authentication,

/s/ D. M. Brink
/t/ (D. M. Brink)

The Chief Inspector of Police,

/s/ J. van der Vlies 1/4 - '48
/t/ (J. v. d. Vlies)

(3) Recognized by me as Interpreter NAKAYAMA, referred to in my affidavit dated 14 February 1946, who seriously maltreated Kamerlingh and myself at Nakama Camp.

The Affiant,

For authentication,

/s/ D. M. Brink
/t/ (D. M. Brink)

The Chief Inspector of Police,

/s/ J. van der Vlies 1/4 - '48
/t/ (J. v. d. Vlies)

(4) Recognized by me as YAMASHITA, referred to in my affidavit dated 14 February 1946, who seriously maltreated Kamerlingh, J.J. Moedder and myself at Nakama Camp.

The Affiant,

For authentication,

/s/ D. M. Brink
/t/ (D. M. Brink)

The Chief Inspector of Police,

/s/ J. van der Vlies 1/4 - '48
/t/ (J. v. d. Vlies)

T R A N S L A T I O N

I. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 9.30 hrs a.m., W/O A.G.v.d.Bos, ASN 89562, recognized:

Photograph I (marked in black) to be that of the Camp Commandant of Nakama Camp, District of Fukuoka (name and nicknames are not remembered). Committed maltreatment of fellow prisoners, described in an affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence,

The Police Commissioner attached to the Office of the Military Prosecutor,

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr .

/s/ A.G.v.d.Bos

/t/ A.G.v.d.Bos.

II. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 9.30 hrs a.m., W/O A.G.v.d.Bos, ASN 89562, recognized:

A photograph of interpreter NAKAYAMA, a soldier at the same camp (nickname not remembered). Committed maltreatments, as described in an affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence, *4*

The Police Commissioner attached to the Office of the Military Prosecutor,

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr .

/s/ A.G.v.d.Bos

/t/ A.G.v.d.Bos.

III. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 9.30 hrs a.m., W/O A.G.v.d.Bos, ASN 89562, recognized:

A photograph of FUKUDA, who was assigned to various duties, among them those of mess sergeant, and of clerk in the office. He was a Corporal, later promoted a Sergeant. The name is known to Affiant. His nickname was KOEDA (T.N.: Malay for 'The Horse'). Also committed maltreatments, as described in an affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence,

The Police Commissioner attached to the Office of the Military Prosecutor,

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr .

/s/ A.G.v.d.Bos

/t/ A.G.v.d.Bos.

FU

T R A N S L A T I O N

I. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 10.00 hrs a.m., Sergeant J.G.A.Duin, ASN 83293, recognized:

(a photograph of) 1st Lieutenant, Camp Commandant of Nakama Camp, District of Fukuoka. (Name and nickname are no longer remembered). Committed maltreatment of fellow prisoners referred to in affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence,
The Police Commissioner attached to the
Military Prosecutor,

/s/ J.G.A.Duin

/t/ J.G.A.Duin

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr .

II. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 10.00 hrs a.m., Sergeant J.G.A.Duin, ASN 83293, recognized:

A photograph of interpreter NAKAYAMA, a soldier at the same camp. (His nickname is not remembered). Also committed maltreatments of fellow prisoners referred to in affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence,
The Police Commissioner attached to the
Military Prosecutor,

/s/ J.G.A.Duin

/t/ J.G.A.Duin.

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr .

III. On Tuesday, 3 February 1948, at approx. 10.00 hrs a.m., Sergeant J.G.A.Duin, ASN 83293, recognized:

A photograph of FUKUDA; was assigned to various duties, among them those of mess sergeant, and of clerk in the office. He was a Corporal, later promoted a Sergeant. The name is known to Affiant. His nickname was KOEDA (T.M. Malay for 'The Horse'). Also committed maltreatments as described in an affidavit.

Balikpapan, 3 February 1948.

Recorded in my presence,
The Police Commissioner attached to the
Military Prosecutor,

/s/ J.D.A.Duin.

/t/ J.G.A.Duin.

/s/ J.M.K.Lapr 

/t/ J.M.K.Lapr 

T R A N S L A T I O N

- A. I recognize this person, but I do not know his name. He was a member of the guard at Nakama Camp.

/s/ D.J.Scholten

Macassar, 11 Feb 48.

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- B. Camp Commandant "Hiraishi".
I recognize this person as the Commandant of Nakama Camp, named "Hiraishi".

/s/ D.J.Scholten

Macassar, 11 Feb 48.

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- C. Interpreter "Nakayama".
I recognize this person as the interpreter at Nakama Camp, named "Nakayama".

/s/ D.J.Scholten

Macassar, 11 Feb 48.

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- ✓ D. Cook-house boss "Fukuda".
I recognize this person as the boss of the cook-house at Nakama Camp, named "Fukuda".


/s/ D.J.Scholten

Macassar, 11 Feb 48.

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

I hereby certify the above to be a true and accurate translation, to the best of my knowledge and ability, of four sets of legends in Dutch - the two legends in each set being completely identical - appearing on the reverse sides of four sets of photographs - each set picturing the same person from different angles - which, on the obverse sides, are marked respectively:

- (A) Tsuruo YAMASHITA
- (B) Hiroki HIRAISHI
- (C) Seishi NAKAYAMA
- (D) Kazuma FUKUDA.


Capt G.J. Jongejans, RNIA
Netherlands Liaison Officer,
Legal Section.

TRANSLATION

- (1) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Lt Hiraishi, mentioned in my affidavit dated 16 October 1947 (Record No. 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A. Noya
/p/ H.A. Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C. Vooren
/w/ D.C. Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- (2) I definitely recognize the person in this picture as Japanese interpreter Nakayama, mentioned in my affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A. Noya
/p/ H.A. Noya.

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C. Vooren
/w/ D.C. Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- ✓(3) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Corporal Fukuda, mentioned in affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A. Noya
/p/ H.A. Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C. Vooren
/w/ D.C. Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- (4) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Pfc Yamashita, mentioned in my affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R.)

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A. Noya
/p/ H.A. Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C. Vooren
/w/ D.C. Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

(Over)

TRANSLATION

- (1) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Lt Hiraishi, mentioned in my affidavit dated 16 October 1947 (Record No. 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A.Noya
/p/ H.A.Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C.Vooren
/w/ D.C.Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- (2) I definitely recognize the person in this picture as Japanese interpreter Nakayama, mentioned in my affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A.Noya
/p/ H.A.Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C.Vooren
/w/ D.C.Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- (3) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Corporal Fukuda, mentioned in affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R).

Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A.Noya
/p/ H.A.Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C.Vooren
/w/ D.C.Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

- (4) I definitely recognize the person in this picture as Japanese Pfc Yamashita, mentioned in my affidavits dated 29 May 1947, and 16 October 1947. (Record Nos. 17691/R, and 20701/R.)

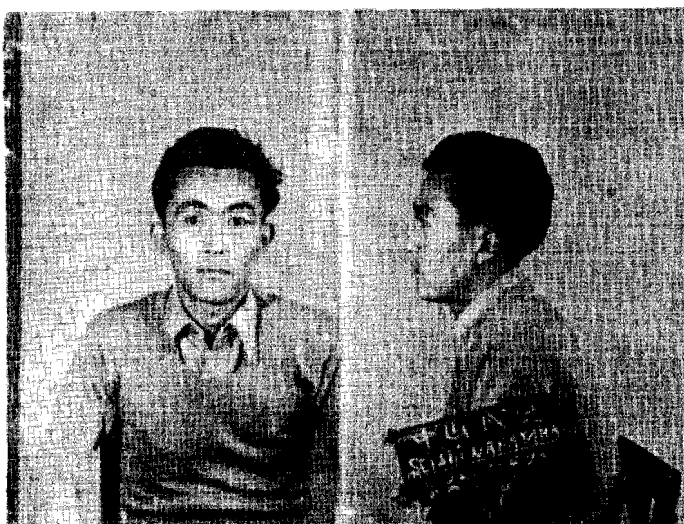
Signed in my presence,
The Official attached to
the Military Prosecutor
/s/ H.A.Noya
/p/ H.A.Noya

Bandoeng, 2 Feb 1948.
The Affiant
/s/ D.C.Vooren
/w/ D.C.Vooren

/Seal/Office of the Attorney General -
Government Bureau for War Crimes Investigations

(Over)

100



naam is mij bekend, bijnaam was KOEDA.
Heeft zich eveneens schuldig gemaakt
aan mishandelingen als in pr. verbaal
omschreven.

BALIKPAPAN, 3 Februari 1948.
Gesteld in mijn tegenwoordigheid,
De Commissaris v. Pol. b/h Parket
v/d Auditeur-Militair,
J.C.A. Duin.
J.M.K. Labré.

naam is mij bekend, bijnaam was KOEDA.
Heeft zich eveneens schuldig gemaakt aan
mishandelingen als in pr. verbaal om-
schreven.

BALIKPAPAN, 3 Februari 1948.
Gesteld in mijn tegenwoordigheid,
De Commissaris v. Pol. b/h Parket
v/d Auditeur-Militair,
A.G.v.d. Bos.
J.M.K. Labré.

4 De persoon op deze foto herken ik
positief als de Japanse soldaat le kl
door mij genoemd in mijn verhoren op
29 Mei 1947 en op 16 October 1947
(processen-verbaal nos. 17691/R en
20701/R.) Bandoeng, 2 Febr. 1948.
Gesteld in mijn
tegenwoordigheid.
De A.t.B. v/d
Auditeur Militair:

H.P. Nijya
A.C. Vooren
Fu-14

De persoon op deze foto herken ik
positief als de Japanse luitenant
Hiraishi door mij genoemd in mijn ver-
hoor op 16 October 1947 (proces-verbaal
no. 20701/R).

Bandoeng, 2 Febr. 1948.
Gesteld in
mijn tegenwoordig-
heid.
De Ambt. t. B. v/d
Aud. Mil.

H.P. Nijya
A.C. Vooren
Fu-14

De persoon op deze foto herken ik
positief als de Japanse luitenant
Hiraishi door mij genoemd in mijn ver-
hoor op 16 October 1947 (proces-verbaal
no. 20701/R).

Bandoeng, 2 Febr. 1948.
Gesteld in mijn
tegenwoordigheid.
De A.t.B. v/d
Auditeur Militair:

H.P. Nijya
A.C. Vooren

2 De persoon op deze foto herken ik
positief als de Japanse tolk Nakayama
door mij genoemd in mijn verhoren op
29 Mei 1947 en op 16 October 1947 (pro-
cessen-verbaal nos. 17691/R en 20701/R)
Bandoeng, 2 Febr. 1948.
Gesteld in mijn
tegenwoordigheid.
De A.t.B. v/d
Auditeur Militair:

H.P. Nijya
A.C. Vooren
Fu-14

2 De persoon op deze foto herken ik
positief als de Japanse tolk Nakayama
door mij genoemd in mijn verhoren op
29 Mei 1947 en op 16 October 1947 (pro-
cessen-verbaal nos. 17691/R en 20701/R)
Bandoeng, 2 Febr. 1948.
Gesteld in mijn
tegenwoordigheid.
De A.t.B. v/d
Auditeur Militair:

H.P. Nijya
A.C. Vooren

Dit is de Japanische tolk in Nakama,
een glimpend type, die weinig gevoel
van meeliken toonde met het lot der
krijgsgevangenen en die s.m. actief
heeft deelgenomen aan de mishandeling
van den sergeant Mordde / ten rechtte
Mordde / waaraan ik bij mijn verhoor
hele gesprekken

Fw-14

21 Januari 1948

Dit is de Japanische kamp commandant in
Nakama; een zeer keurige man, min-
ten hoogste een keurige vreedzame vent,
dat hij zijn ondergeschikten te veel kwaad
gaag liet gaan.

Al Werdnifder

21 Januari 1948

Fw-14

Van deze man heeft ik slechts een vage
herinnering. Ik meen, dat hij een Japanse
militair was, een goede vent.

Al Werdnifder

21 Januari '48

Fw-14

Dit is de Japanische sergeant, die deel
nam aan de vroege berisping van
het kamp in Nakama. Hij kon hooren
en aanpassen tegenover de krijgsgevangenen op-
tekenen, terwijl hij ook de sergeant is geweest,
door mij beschuldigd te zijn als getuige wordt ge-
hoord, welke wijze leiding de krijgsgevangenen
sergeant Mordde / ten rechtte Mordde / waaraan ik
afgetuigt.

Al Werdnifder

21 Januari '48

Fw-14